

# NAGOYA

# Rekimachi Phototravel

# ナゴヤ  
レキマチ  
フォトラベル

見て、撮って、伝える  
ナゴヤの歴史的建造物の魅力



建物の、物語を撮る旅へ

**Travel to photograph the stories behind buildings**

歴史的な建物には物語がある。思わず撮影したくなる

魅力的な空間とストーリーに出会う旅に出よう！

Historic buildings have stories to tell.

Take a journey to encounter photogenic locations and stories!

NAGOYA CITY

プロカメラマン・アンディが教える！

# Instagrammableな

Learn from a  
pro – Andy  
the cameraman

## How to shoot Instagrammable historic buildings



**Andrew  
Vorland**

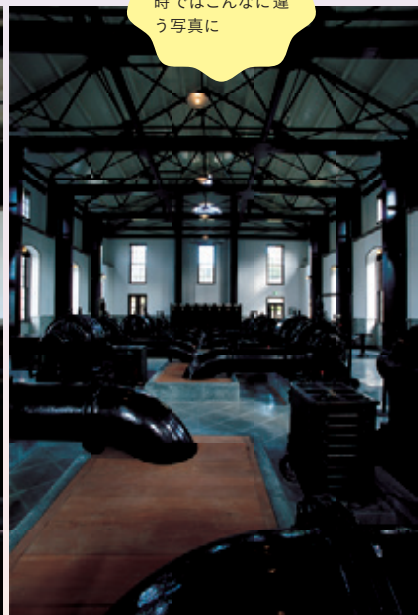
一眼レフのカメラを買った少年時代からカメラと共に人生を歩む。日本航空の機内誌に写真が掲載されるなど写真家としてもまたアーティストとしても活動している。名古屋在住。

Has been involved with cameras since he bought an SLR camera in his childhood; an active photographer and artist whose photographs are used in the Japan Airlines in-flight magazine; currently living in Nagoya.

[www.worldwideangle.net](http://www.worldwideangle.net)

N O .  
01

### 光と影



*How to  
Shoot*

光がある時と無い  
時ではこんなに違  
う写真に

Light and shade

写真を撮る際に一番重要なのは光について考えること。なぜなら、写真を見る人の目は自然と明るい場所に行く。写真は光で表わすと言っても過言ではない。撮影する際はどこから光が入るのかを考えて、光と影をうまく使ってみよう。そのためには1日のうち、どの時間帯に行くのかによっても変わってくる。

Most important when taking a picture is thinking about light. This is because our eyes naturally go to the bright spots in a picture – we can say that photographs are expressed by light. When taking a photo, think about where the light comes from and use light and shadow well. For that, it depends on which time of day you go to the photo location.

*How to  
Shoot*

光と影のコントラ  
ストをうまくとらえ  
てみよう



*How to  
Shoot*

暗い中に少しだけ  
ある光が印象的に





# 歴史的建造物の撮り方 ☾

NO.

2

## アングル

写真を撮るときは、一歩前へ出てみよう。シンプルに見せたいものを見せるには一歩踏み込んだ構図が効果的。また、上を見て、下も見て右も左も見て、とにかく動いて一番いいアングルを探してみよう。

Take a step forward when taking a picture. A composition that takes a step forward is effective for showing the object simply. Also, look up, down, right, and left – move around to find the best angle.

How to Shoot

上から下を見てみると面白い絵になることも



How to Shoot

一歩前に出て撮影。部分を切り取ってみる



Angle

NO.

3

## 撮る対象を知る

歴史的建造物の歴史を知ることとはとても重要。知っていることで意味のないものに意味が出て、撮影する価値が生まれる。ストーリーのある絵になり、面白くなる。事前に勉強して行ってみよう。

It is very important to know the history of historic buildings. Knowing the history attaches meaning to meaningless objects and gives value to the photo shoot. A picture becomes interesting with a story, so be sure to learn about the building before going.

How to Shoot

戦争で被害を受けた壁。理由を知ると意味が出る



Know what is this

明治・大正・昭和  
3つの時代をタイムトリップ！

Shirakabe

◁ 白壁周辺 ▷



SHIRAKABE

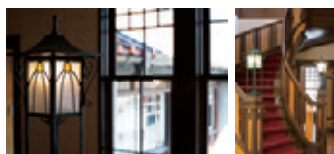
01

## Cultural Path Futaba Museum 文化のみち二葉館

1920年(大正9年)頃/  
国登録有形文化財(一部)、  
景観重要建造物

日本の女優第一号である川上貞奴が、大正時代に電力王と呼ばれた福沢桃介と暮らした邸宅。二葉御殿と呼ばれた和洋折衷の豪華な建物は、当時の財界人や文化人のサロンとして利用された。

Sadayakko Kawakami, Japan's first actress, lived at this residence with Momosuke Fukuzawa, who was called the "king of electrical power" in the Taisho period (1912-1926). Called Futaba Palace, the gorgeous half-Japanese and half-Western building was used as a salon for business leaders and cultural figures at the time.



オレンジ色の洋風屋根が目を引く建物の内部には、お洒落なステンドグラスを配した大広間や、そこから2階へ続く螺旋階段などが見られ、大正ロマンにあふれている。

Data\_

📍 名古屋市東区種木町3-23

☎ 052-936-3836 🕒 10:00~17:00

📅 月(Mon. 祝日の場合は翌平日)

💰 ¥200 🗺 MAP P8 B-2

How to  
Shoot

オレンジの屋根やステンドグラスなど豊かな色彩を生かして撮影してみよう。特徴がある造りや家具、調度品が多いのでまずはいろいろと見てみよう





Cultural Path Shumokukan

## 文化のみち榎木館

大正末期～昭和初期 / 市指定有形文化財、景観重要建造物

陶磁器商として活躍した井元為三郎が、大正末期から昭和初期にかけて建てた邸宅。約600坪の武家屋敷の敷地割に、和館、洋館、東西2棟の蔵、茶室、庭園が残されている。

Tamesaburo Imoto, a successful ceramics merchant, built this residence from the late Taisho period (1912-1926) to the early Showa period (1926-1989). A Japanese-style building, Western-style building, and two storehouses on the east and west, a tearoom, and a garden are preserved on the roughly 600-tsubo (about 1,983-square-meter) samurai residence property.



### SHIRAKABE



Data\_

📍 名古屋市中区榎木町2-18 ☎ 052-939-2850 🕒 10:00～17:00  
📅 月 (Mon. 祝日の場合は翌平日) 💰 ¥200 📍 P8 B-2

How to  
Shoot

空、木、土などの自然もうまく取り入れてみて

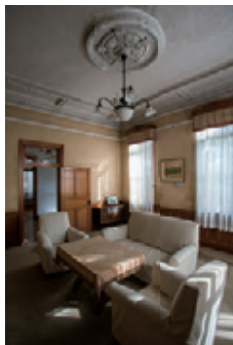
Former Residence of Sasuke Toyoda

## 旧豊田佐助邸

1923年(大正12年)頃 / 認定地域建造物資産

自動織機の発明で知られる豊田佐吉の弟、豊田佐助の邸宅。木造の洋館と和館で構成され、洋館の1階では「鶴亀にとよだ」の文字をあしらった換気口などが見られる。

Home to Sasuke Toyoda, the younger brother of Sakichi Toyoda who is known for the invention of the automatic loom, the residence consists of a wooden Western and Japanese-style building. On the first floor of the Western-style building is an air vent adorned with the family crest of a crane and turtle with the name Toyoda.



### SHIRAKABE



Data\_ 📍 名古屋市中区主税町3-8

☎ 052-222-2314 (名古屋まちづくり公社) 🕒 10:00～15:30  
📅 月 (Mon. 祝日の場合は翌平日) 💰 Free 📍 P8 B-2

How to  
Shoot

和と洋がブレンドされているところが面白いので注目

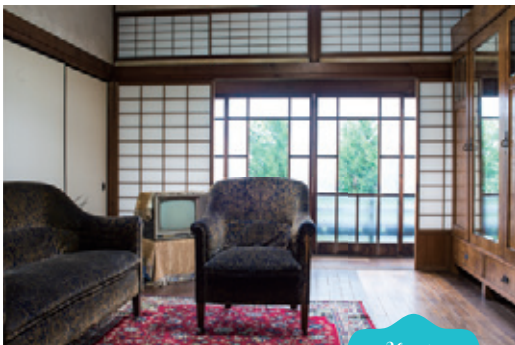
Former Residence of Tetsujiro Haruta

## 旧春田鉄次郎邸

1924年(大正13年)頃 / 景観重要建造物

陶磁器貿易商として成功した春田鉄次郎の邸宅。生活の場に使用されていた和館と現在レストランとして利用されている洋館(P21)とで構成され、洋館の2階と和館の一部が見学可能。

The residence of Tetsujiro Haruta, a successful ceramics exporter, the property consists of a Japanese-style building used for daily life and a Western-style building (P21) currently used as a restaurant. The second floor Western-style building and part of the Japanese-style building are open to viewing.



### SHIRAKABE

Data\_ 📍 名古屋市中区主税町3-6-2

☎ 052-222-2314 (名古屋まちづくり公社)

※ 見学希望の場合は隣接する旧豊田佐助邸の係員まで。

🕒 10:00～15:30 📅 月 (Mon. 祝日の場合は翌平日) 💰 Free

📍 P8 B-2

How to  
Shoot

和と洋のコントラストに注目して撮影してみよう

## # Rekimachi 1

### 〔 白壁周辺 〕

Nagoya City Archives

#### 名古屋市市政資料館

1922年(大正11年)／国指定重要文化財

約60年の間、裁判所として活用されてきた。地震の被害が顕著な日本において、最後の大規模なレンガ造りの建物のひとつだとも言われている。

Used as a courthouse for about 60 years, the building is said to be one of the last large brick buildings in Japan, where earthquake damage is prominent.

Aichi Prefectural Office Main Annex

#### 愛知県庁 本庁舎

1938年(昭和13年)／  
国指定重要文化財、都市景観重要建築物

城郭風の屋根をのせた意匠は、隣接する名古屋市役所本庁舎と調和を配慮して設計されたもの。正面玄関の創建時のままの重厚な扉や、大理石の床のエレベーターホールなどが見どころ。

The castle-style roof was designed to be in harmony with the adjacent Nagoya City Hall Main Annex. The heavy doors of the front entrance preserved from the establishment and the marble-floored elevator hall are some highlights.

Nagoya City Hall Main Annex

#### 名古屋市役所 本庁舎

1933年(昭和8年)／  
国指定重要文化財、都市景観重要建築物

高さ53.5mの時計塔を目印に、和風の屋根瓦と近代的なビルのマッチングが印象的。塔の頂上には四方にらみの鯨があり、名古屋城との調和を図ったデザインとなっている。

The 53.5-meter-high landmark clock tower and the modern building adorned with Japanese-style roof tiles leave quite an impression. Mythical sea creatures called shachi glare in each direction at the top of the tower as the building is designed to be in harmony with the Nagoya Castle.

Data\_ 名古屋市中央区三の丸3-1-1  
☎ 052-961-1111(代表) ☎ 8:45~17:15  
📅 土・日・祝(Sat., Sun., Public holiday)  
🆓 Free(見学可能スペースのみ) MAP P8 A-2

SHIRAKABE



How to  
Shoot

壮大な感じが出る  
よう、少し引いて  
全体を入れてみて

Data\_ 名古屋市東区白壁1-3 ☎ 052-953-0051 ☎ 9:00~17:00  
📅 月(Mon. 休日の場合は翌平日)、第3木曜日(3rd. Thu. 休日の場合は第4木曜日) 🆓 Free  
MAP P8 A-2

SHIRAKABE

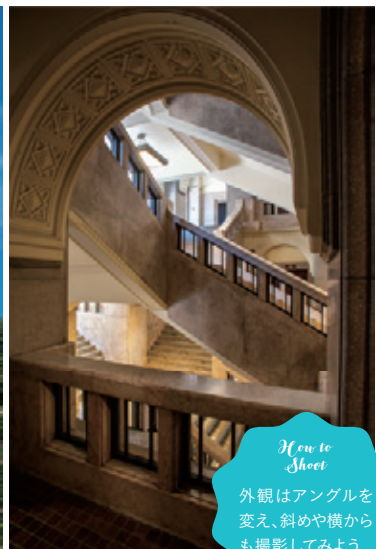


How to  
Shoot

ディテールに素敵  
なところがあるので  
探してみよう

Data\_ 名古屋市中区三の丸3-1-2  
☎ 052-954-6055(財産管理課庁舎管理グループ) ☎ 8:45~17:30  
📅 土・日・祝(Sat., Sun., Public holiday) 🆓 Free(見学可能スペースのみ)  
MAP P8 A-2

SHIRAKABE



How to  
Shoot

外観はアングルを  
変え、斜めや横から  
も撮影してみよう



Chikaramachi Catholic Church

## カトリック主税町教会

礼拝堂1904年(明治37年)、  
司祭館1930年(昭和5年) /  
国登録有形文化財、都市景観重要建築物

東海地方へのカトリックの布教の拠点となった教会。礼拝堂は木造平屋建で、山形の屋根が特徴的。正面の優美な連アーチや、1890年頃のフランス製の鐘などが見られる。

The church became the headquarters for Catholic missionaries in the Tokai region. The chapel is a wooden one-story building with a mountain-shaped roof. See the elegant triple arches in front and a bell made in France in around 1890.



SHIRAKABE



How to Shoot

建物をぐるっと回っているいろいろな角度から見てみよう

Data\_

📍 名古屋市東区主税町3-33  
📅 火・木・日(Tue., Thu., Sun.)

☎ 052-931-1381

🆓 Free 🗺 MAP P8 A-2

SHIRAKABE

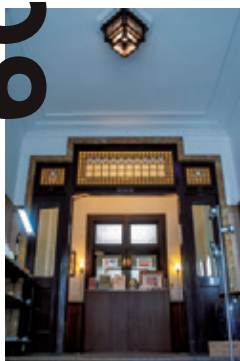
Nagoya Ceramics Hall

## 名古屋陶磁器会館

1932年(昭和7年) /  
国登録有形文化財、景観重要建造物

輸向け陶磁器の絵付加工の中心地だった市内東北部に建てられた名古屋陶磁器貿易商工同業組合の会館。外観、内部ともにアーチや円などを随所に取り入れたデザインが個性的である。

The hall was built for the Nagoya Ceramic Commerce and Trade Association in the northeastern part of the city, which was the center for painting export ceramics. The unique design incorporates arches and circles on the building's interior and exterior.



How to Shoot

ライトを入れたり、構図を変えて撮影してみよう

Data\_

📍 名古屋市東区徳川1-10-3 ☎ 052-935-7841

🕒 10:00~17:00(入館~16:30)

📅 月・祝(Mon., Public holiday 土・日と重なる場合は開館)

🆓 Free 🗺 MAP P8 B-2

SHIRAKABE

Nunoike Catholic Church

## カトリック布池教会

1962年(昭和37年) /  
国登録有形文化財、都市景観重要建築物

ヴァチカン市国に総本部があるローマカトリック教会の教会。シンボルでもある2本の尖塔がそびえる大聖堂には美しいステンドグラスが見られ、ウェディングにも人気。

In this Roman Catholic church with headquarters in the Vatican City, beautiful stained glass can be seen at the symbolic twin-spired cathedral, which is also a popular wedding venue.



How to Shoot

天気の良い日に、青と白のコントラストを狙おう

Data\_

📍 名古屋市東区葵1-12-23

☎ 052-935-6305

🆓 Free

🗺 MAP P8 B-3

# Let's take a walk!

# Shirakabe

## おさんぽMAP



### 例えばこんな / お散歩ルート

- A** 文化のみち二葉館  
Cultural Path Futaba Museum
- B** 文化のみち榎木館  
Cultural Path Shumokukan
- C** 旧豊田佐助邸  
Former Residence of Sasuke Toyoda
- D** 旧春田鉄次郎邸  
Former Residence of Tetsujiro Haruta
- E** 名古屋市政資料館  
Nagoya City Archives
- F** 愛知県庁 本庁舎  
Aichi Prefectural Office Main Annex
- G** 名古屋市役所 本庁舎  
Nagoya City Hall Main Annex

※ルートはお散歩の一例です。

### 周辺の見どころ Local attractions

**01 建中寺**：1651年（慶安4年）に建立。建物の多くが文化財に指定されている。**02 徳川園**：徳川御三家の尾張藩二代藩主光友の隠居所である大曾根屋敷が起源。池泉回遊式の壮大な日本庭園が見どころ。**03 徳川美術館**：1935年（昭和10年）に開館した美術館。国宝「源氏物語絵巻」をはじめ、重要文化財など尾張徳川家に伝わる多くの大名道具が収められている。

**01 Kenchuj Temple** : was erected in 1651. Many of the buildings are designated as cultural properties. **02 Tokugawaen** : has origins in the Ozone residence, the retreat of Tokugawa Mitsutomo, the second feudal lord of the Owari clan, one of the three houses of Tokugawa. The main attraction is the spectacular Japanese garden featuring a path around the central pond. **03 The Tokugawa Art Museum** : opened in 1935. The illustrated handscroll of The Tale of Genji – a national treasure, important cultural assets, and many belongings of the feudal lord are housed.





歴史ある建物と展示物にふれ  
近代日本の産業技術史を知る

Meieki  
名駅周辺

MEIEKI

01

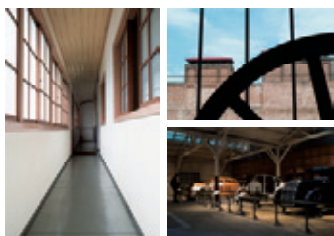
Toyota Commemorative Museum of  
Industry and Technology

トヨタ産業技術記念館

1911年(明治44年) /  
都市景観重要建築物

1914年(大正3年)から煉瓦造りに増改築した工場を、保存しながらトヨタグループの歴史を紹介する施設として利用。動力の庭からは、ノコギリの歯のような屋根がある印象的な建物が眺められる。

The factory that was remodeled with brickwork from 1914 is preserved as a facility to introduce the history of the Toyota Group. From the Garden of Motive Power, you can see the building with the unique saw-toothed roof.



左/1905年(明治38年)に建築された豊田商会は、豊田佐吉が自動織機の開発に心血を注いだ場所。右上/館内から見る動力の庭。右下/自動車事業の創業期を年代順に決意・挑戦・邁進・再興に分けて紹介している。

Data\_

📍 名古屋市西区則武新町4-1-35

☎ 052-551-6115

🕒 9:30~17:00(入館は~16:30)

📅 月(Mon. 祝日の場合は翌平日)

💰 ¥500 MAP P13 A-1

How to  
Shoot

建物の歴史を知ると、撮影したい場所も変わってくる。建物や物の線を意識して撮影したり、遠近法を使ってみたりすると面白い写真になる





### How to Shoot

建物の赤茶と木々の緑、建物の赤茶と空の青のコントラスト、また光と影のコントラストが出るようなところを探して撮影してみよう



日本の洋食器の歴史を象徴する  
赤煉瓦の建物群をゆったり観賞



MEIEKI

22

Noritake Garden

### ノリタケの森

1904年(明治37年)／認定地域建造物資産

ノリタケの森の赤煉瓦建物は、1904年(明治37年)に建築された煉瓦造りの旧製土工場で、創業時から唯一現存する建物。園内には木々や草花が植えられ都会にいながら自然を感じ、建物を眺めながらゆったりと過ごせる。

The red brick building of the Noritake Garden is an old ceramics factory built in 1904 and the only building that remains since the property's establishment. Trees and flowers are planted inside the garden so that you can relax in the natural surroundings as you view the building.



旧製土工場とほぼ同時期の明治末期に建築された陶磁器センター。

Data\_ 名古屋市区則武新町3-1-36

☎ 052-561-7114

🕒 10:00~17:00(施設により異なる)

📅 月(Mon. 祝日の場合は翌平日)

🎫 Free(クラブセンター、ノリタケミュージアムは入館¥500)

MAP P13 A-2



## 戦火をくぐり抜けた 土蔵や町家が立ち並ぶ

# Shikemichi

## ◀ 四間道 ▶

SHIKEMICHI

01

### Shikemichi Townscape 四間道の町並み

町並み保存地区、  
都市景観形成地区

四間道界限は、江戸時代初期の清須越にともなって造られた商人町。1700年(元禄13年)の大火以降、防火のために道路を広げ、白壁の土蔵群と町家が立ち並ぶ現在の景観となったといわれる。

The Shikemichi neighborhood is a merchant town built in the early Edo period (1603-1868) in connection with the construction of the Nagoya Castle following the move of the capital from Kiyosu to Nagoya. After the great fire of 1700, the roads were widened for fire prevention and lined with white-walled storehouses and townhouses that characterize the townscape today.

Data\_

📍名古屋市区那古野 MAP P13 C-2



### How to Shoot

普通に撮影しても絵になるが、目線を変えて上を見たり、下を見たりしてみよう。晴れた日は、壁の白と空の青のコントラストが美しい



尾張藩が石垣の上に土蔵を建てることを推奨したために形成された独特の景観。土蔵は、大火の際に延焼を防ぐ防火壁の役割も担っていた。

SHIKEMICHI

02

### House of Ito 伊藤家住宅

享保年間 /  
県指定有形文化財、景観重要建造物

尾張藩の御用商人を務めた伊藤家の住宅は、堀川を利用して家業を営んだ商家の屋敷の典型。四間道の東側に主屋と、4棟の土蔵がある。

The House of the Ito family that served as the purveyor to the Owari clan is a typical example of a merchant residence that used the Hori River for business. On the east side of Shikemichi is the main building and four storehouses.



### How to Shoot

光の具合を見て、  
光と影をうまく取り  
入れてみよう

Data\_ 📍名古屋市区那古野 1-36-12

☎ 052-972-2779 (名古屋市観光文化交流局歴史まちづくり推進室)

※内部非公開 Private Inside MAP P13 C-2

## 尾張徳川家の居城であり、 日本百名城のひとつ

# Nagoya Castle 名古屋城

### How to Shoot

普通に城をどーんと撮るのではなく、ポイントは押さながら他の建物と一緒に写してみたり、建物の中から見える感じを写してみたりすると面白い



NAGOYA  
CASTLE

01

### Nagoya Castle 名古屋城

1615年(慶長20年) /  
特別史跡、国指定重要文化財ほか

徳川家康の令により建てられた城。名古屋のシンボルともいえる金鯱を有し、大天守は史上最大の延床面積を誇る。天守は現在入場できない。

A castle built by the shogun Tokugawa Ieyasu, the building is adorned with golden shachi (mythical sea creatures), which symbolize Nagoya. The large castle keep boasts the largest ever floor area in history. Currently, the castle keep is not open for viewing.



右上/西南隅櫓の中から見た名古屋城天守閣。中/西南隅櫓と名古屋城天守閣。城内には3つの櫓があり重要文化財に指定されている。左下/重要文化財の旧二之丸東二之門。現在の東門より東にあったが解体移築された。

### Data\_

📍 名古屋市中区本丸1-1 ☎ 052-231-1700  
🕒 9:00~16:30(本丸御殿、西南隅櫓への入場は~16:00)  
📅 年末年始(New Year's holiday) 💰 ¥500 🗺 P13 C-1

### Hommaru Palace

## 本丸御殿

1615年(慶長20年) / 国宝第一号

尾張藩主の住居および藩の政庁として建てられた。戦火で消失したが、2018年(平成30年)に復元。狩野派の絵師が描いた障壁画や豪華な天井や欄間、飾金具なども見もの。

Built as the residence of the lord of Owari and the government office of the clan, the Hommaru Palace was destroyed during the War and was restored in 2018. Visitors can also see Kano school paintings on screen doors and gorgeous ceilings, ranma transom, and decorative metal fittings.



### How to Shoot

建物や障壁画について知識があると見え方が変わる

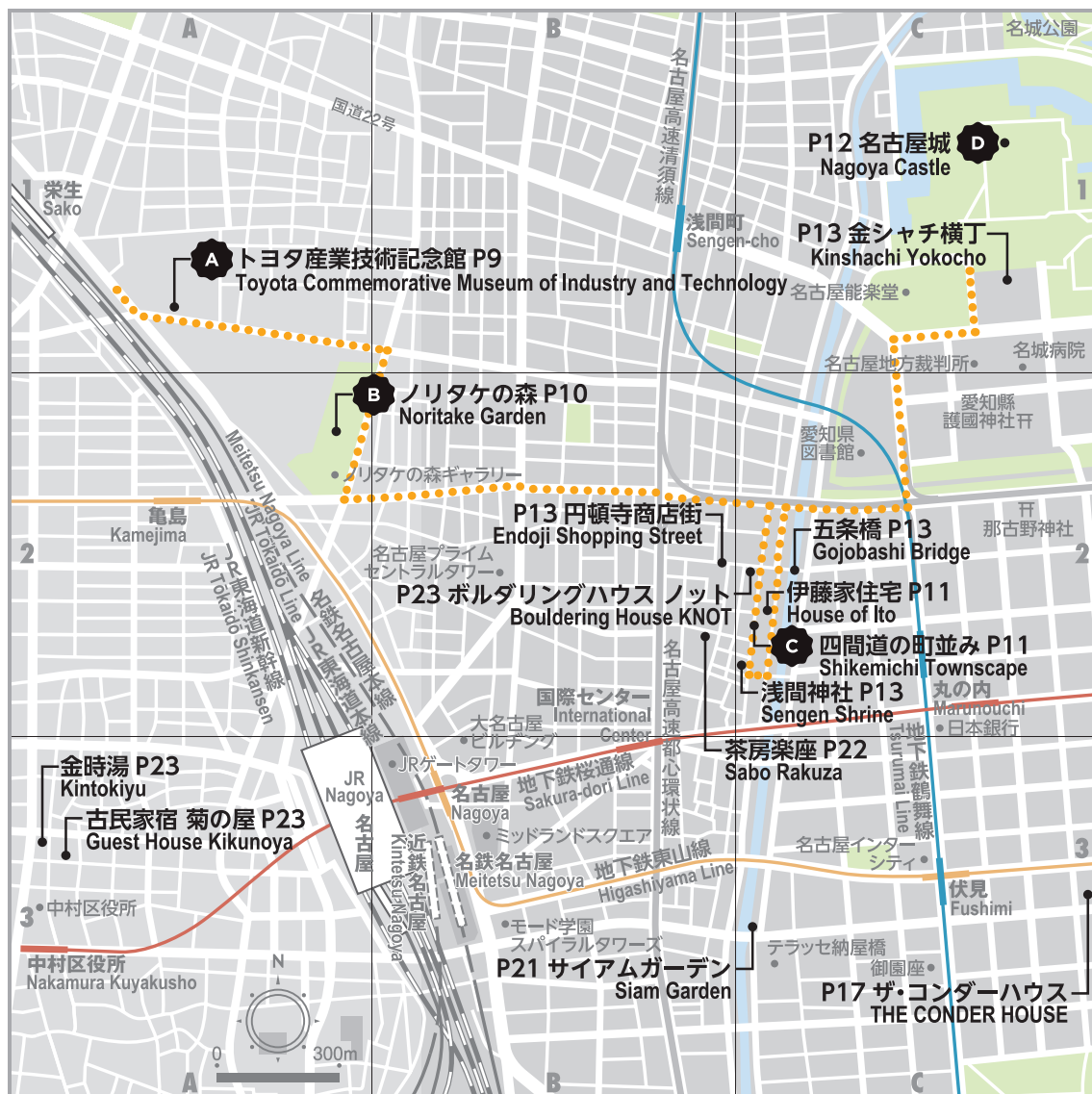
### NAGOYA CASTLE

02





## おさんぽMAP



### 例えこんな / お散歩ルート

- A** トヨタ産業技術記念館  
Toyota Commemorative Museum of Industry and Technology
- B** ノリタケの森  
Noritake Garden
- C** 四間道の町並み  
Shikemichi Townscape
- D** 名古屋城  
Nagoya Castle

※ルートはお散歩の一例です。

### 周辺の見どころ Local attractions

**01 五条橋**：清洲城下の五条川に架かっていたものを移築した、堀川にかかる橋。**02 円頓寺商店街**：名古屋で最古の商店街のひとつ。新しい店がオープンしたり、イベントが開催されたりと活気がある。**03 浅間神社**：1647年（正保4年）にここに遷されたといわれる神社。**04 金シャチ横丁**：義直と宗春の2つのエリアにわかれており、名古屋の名物や新進気鋭のグルメを堪能できる。

**01 Gojobashi Bridge** : is a bridge over the Hori River that was relocated from the Gojo River near Kiyosu Castle. **02 Endoji Shopping Street** : is one of the oldest shopping streets in Nagoya where new shops have opened and events have been held in recent years. **03 Sengen Shrine** : is said to have been relocated here in 1647. **04 Kinshachi Yokochi** : is divided into two areas, Yoshinao and Muneharu, where you can enjoy Nagoya specialties and up-and-coming gourmet cuisines.



# 伝統工芸品 有松・鳴海絞の産地を歩く

Arimatsu

有松

## ARIMATSU

01



有松の商家を代表するもので、屋根の両妻には卯建(うだつ)が上がる。土蔵造りの蔵は漆喰で塗り込められ、腰部分はなまこ壁で仕上げられている。

House of Hattori

### 服部家住宅

江戸末期頃／県指定有形文化財、都市景観重要建築物

1790年(寛政2年)に創業した絞問屋、服部家の邸宅。絞りの原材料などを貯蔵する蔵をはじめ主屋、接客用の書院座敷などが残り、往時の隆盛を物語る。敷地の間口は有松の中でも最大。

The residence belonged to the Hattori family, a shibori tie-dyeing wholesaler founded in 1790. A storehouse for the raw materials, the main building, and shoin-style reception room remain, suggesting its prosperous past. The frontage of the premise is the largest in Arimatsu.

Data\_ 名古屋市緑区有松2313

※内部非公開 Private Inside MAP P18 B-1



How to Shoot

屋根の上の卯建などにも注目してみよう

## ARIMATSU

02

House of Nakahama

### 中濱家住宅

明治中期頃／国登録有形文化財

主屋を中心に土蔵や物置があり、当時の典型的な絞問屋の面影が残っている。主屋の1階は木格子、2階は黒漆喰で塗り込められた外観で風情がある。

The image of a typical shibori tie-dyeing wholesaler remains as the residence has a main building, mud wall storehouse, and a storeroom. The first floor of the main building is decorated with a wooden lattice and the second-floor wall is painted with black plaster for a tasteful appearance.



Data\_ 名古屋市緑区有松2306

※内部非公開 Private Inside MAP P18 B-1



How to Shoot

蔵は一步前へ出て部分を切り取ってみても面白い



ARIMATSU

33

House of Takeda  
**竹田家住宅**

江戸末期頃／  
市指定有形文化財、都市景観重要建築物

江戸末期の様式を継承している主屋のほか、14代將軍徳川家茂が訪れたといわれる茶室「栽松庵」などが残り、見ごたえがある。

The residence is worth seeing as there is a main building that has inherited the style of the late Edo period (1603-1868) and there remains a teahouse called Saishoan, which the 14th shogun Tokugawa Iemochi is said to have visited.



Data\_ 名古屋市緑区有松1802  
※内部非公開 Private Inside MAP P18 B-1



How to  
Shoot

撮りどころがたくさんあるので、いろいろ撮ってみて

ARIMATSU

34

House of Oka  
**岡家住宅**

江戸末期頃／  
市指定有形文化財、都市景観重要建築物

主屋の間口は有松の中でも最大級の規模。改造も少なく、江戸時代の絞問屋の特徴を表している。土・日は建物の内部見学が可能。

The frontage of the main building is one of the largest in Arimatsu. With hardly any remodeling, the building shows the characteristics of the Edo period (1603-1868) shibori tie-dyeing wholesaler. The building interior is open for viewing on Saturdays and Sundays.



Data\_ 名古屋市緑区有松809 MAP P18 A-1



How to  
Shoot

ぜひ土日に行って、内部の細部も撮影してみよう

## 名古屋市内には まだまだ魅力的な建造物がいっぱい!

### Other Area 「その他エリア」

## OTHER

## 01

Yokiso

## 揚輝荘

大正・昭和/  
市指定有形文化財

松坂屋の初代社長、伊藤次郎左衛門祐民の別荘として建設。かつては各界の名士が集まり園遊会などが行われた。現在は5棟の建物が市指定有形文化財に指定されている。

Constructed as a villa for Matsuzakaya's first president, Ito Jirozaemon Suketami, Yokiso hosted garden parties for celebrities from various fields. Currently, five of the buildings are tangible cultural properties designated by Nagoya.

Data\_

📍 名古屋市千種区法王町2-5-17

☎ 052・759・4450 🕒 9:30~16:30

📅 月(Mon. 祝日の場合は翌平日)

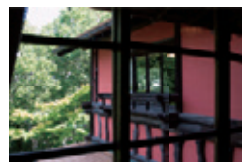
💎 一般¥300、中学生以下無料

MAP P18



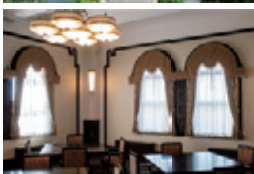
## How to Shoot

床や壁などの細かい部分についても特徴的な造りがあったりするので、建物について知っているといよい。天井が素敵な部屋もあるので上も下も見まわしてみよう



南園にある聴松閣内部と、伴華楼や白雲橋等がある北園を一般公開し、英語ガイドにも対応している。希望者は前月15日までに、電話で申し込みが必要。

## OTHER



Nagoya Civic Assembly Hall

## 名古屋市公会堂

1930年(昭和5年)/  
都市景観重要建築物

開館当時のままの外観やスクラッチタイル、内装は床のモザイクタイルや天井レリーフなどの装飾が見事。大ホール客席は戦前のデザインが復刻された。

The exterior and scratch tiles remain the same as when the building was built. The interior is beautifully decorated with mosaic tile floors and ceiling reliefs. The guest seats of the large hall have been reprinted with the pre-War design.

## How to Shoot

外観は背景に注意して、ディテールも撮影してみよう

Data\_ 📍 名古屋市昭和区鶴舞1-1-3 ☎ 052・731・7191

🕒 9:00~21:30 📅 無休、臨時休館日あり MAP P18



それぞれが個性的。あちこち足を延ばしてみよう

OTHER

THE CONDER HOUSE

3

## ザ・コンダーハウス (旧名古屋銀行本店)

1926年(昭和元年) /  
都市景観重要建築物

市内に現存する鉄筋コンクリート造建築の中でも初期のもので、名古屋に近代建築を多く手掛けた設計士が設計。現在は高級感のあるアジアレストランとして活用。

Designed by an architect who has worked on many modern buildings in Nagoya, the property is one of the first reinforced concrete structures that currently exist in Nagoya. The building currently serves as a high-class Asian restaurant.

Data\_

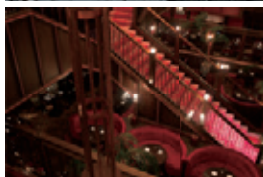
📍 名古屋市中区錦2-20-25

☎ 052-684-7522(ザ・コンダーハウス)

🕒 11:30~24:00、土18:00~24:00

📅 日(Sun. 祝前日は営業)

🗺 MAP P13 C-3



How to  
Shoot

下から撮ったり、アングルをいろいろ考えてみよう

OTHER

Nabeyaueno Water Purification Plant  
Old No.1 Pumping Station

4

## 鍋屋上野浄水場 旧第一ポンプ所

1914年(大正3年) /  
市指定有形文化財、都市景観重要建築物

1914年(大正3年)に完成した鍋屋上野浄水場内にある、赤煉瓦が印象的な旧第一ポンプ所は1992年(平成4年)まで稼働。窓周りや柱に施された豪華な装飾は見ごたえがある。

The former No. 1 pumping station with impressive red bricks in the Nabeya-Ueno Water Purification Plant completed in 1914 was in operation until 1992. The gorgeous decorations around the windows and pillars are impressive.

Data\_

📍 名古屋市中千種区宮の腰町1-33

☎ 052-721-1642

(受付9:00~17:00、

1週間前までに5名以上で要予約)

🕒 見学9:30~16:00 ※所要時間90分

📅 土・日・祝・振替休日(Sat., Sun., Public holiday) 🆓 Free 🗺 MAP P18



How to  
Shoot

建物について知ると何でもないものに意味が出てくる

OTHER

Nakagawa Canal Matsushige Lock Gate

5

## 中川運河 松重閘門

1930年(昭和5年) /  
市指定有形文化財、都市景観重要工作物

水位差のある堀川と中川運河を船で通航できるよう建設。市民の強い要望により保存されており、ヨーロッパなデザインが市民に愛されている。

The lock gate was constructed to allow boats to navigate the different water levels of the Hori River and Nakagawa Canal. It is preserved due to the strong demands of the citizens who adore the European design.

Data\_

📍 名古屋市中川区山王1

☎ 052-361-7581

(中川土木事務所:

中川区三ツ屋2-88)

🗺 MAP P18



How to  
Shoot

光によって映り方が変わるので、時間を考えよう

OTHER

Tsuruma Park Water Fountain Tower

6

## 鶴舞公園噴水塔

1910年(明治43年) /  
市指定有形文化財、都市景観重要工作物

鶴舞公園のシンボルとして親しまれる噴水塔。岩に囲まれた池の中に、古代ギリシャ建築様式の1つであるトスカナ式の柱が優美にそびえ立つ。

The water fountain tower is the familiar symbol of Tsuruma Park. Tuscan columns from ancient Greek architecture tower gracefully in the pond surrounded by boulders.

Data\_

📍 名古屋市中昭和区鶴舞1

☎ 052-733-8340

(名古屋市緑化センター)

🗺 MAP P18



How to  
Shoot

全体だけでなく、部分も切り取ってみると面白い

## 「おさんぽMAP」



### 周辺の見どころ Local attractions

**01 有松山車会館**：毎年、布袋車・唐子車・神功皇后車の3台を交代に展示(土・日・祝開館)。**02 有松・鳴海絞会館**：伝統工芸の有松・鳴海絞の展示や販売などがある。絞り実演や絞り体験教室などもあるので参加してみよう。

**01 Arimatsu Dashi Float Hall** : displays one of the three floats of Arimatsu - Hotei Float, Karako Float, and Jingu Kogo Float - throughout the year (open on Saturdays, Sundays, and public holidays). **02 Arimatsu-Narumi Shibori Tie-Dyeing Museum** : exhibits and sells the traditional craft of Arimatsu-Narumi Shibori tie-dyeing. Also see tie-dyeing demonstrations and try tie-dyeing for yourself.

### 例えばこんな / お散歩ルート

- A** 服部家住宅  
House of Hattori
- B** 中濱家住宅  
House of Nakahama
- C** 竹田家住宅  
House of Takeda
- D** 岡家住宅  
House of Oka

※ルートはお散歩の一例です。



### Other

## 「その他エリア」

名古屋市にはこのほかにも歴史的建造物が点在しています。詳しくは名古屋市歴史まちづくり推進室のホームページを検索してみよう。

The City of Nagoya is home to many other historic buildings. Look for more information on the Nagoya City Historical Sites Development Promotion Division website.





# 「語りたくなるまち名古屋」の **Nagoya** 実現をめざして **a city people want to talk about**

Nagoya City Hall



名古屋市では歴史的建造物の保存・活用を推進するため、さまざまな取り組みをしている。その一部をご紹介します。

We introduce some of the efforts that Nagoya is making to promote the preservation and use of historic buildings.

## 歴史的建造物の制度イメージ System for preserving historic buildings



地域を特徴づけ、町並みに個性や深みを与える歴史的建造物。それらを守り、生かし、後世に残していくために地域の資産として位置づけ、さまざまな支援を行なっている。

Historic buildings characterize the region and give atmosphere and depth to the townscape. In order to preserve, use, and leave such buildings for future generations, they are positioned as regional assets and supported in various ways.

### 登録しよう！

原則築50年以上経過した景観的・文化的価値を有する建造物が「登録地域建造物資産」として登録できる！

#### 要件

- ☒ 老朽化が著しくなく、修復・活用が可能なもの
- ☒ 所有者に存続の意思があるもの

### Let's register a building!

In principle, buildings with landscape and cultural value that have been built over 50 years ago can be registered as a Registered Regional Building Asset!

#### Requirements

- ☒ The building is not significantly deteriorated and can be restored and used.
- ☒ The owner is willing to preserve the building.

## How to register

名古屋市へ登録を検討している旨を問い合わせ。

①

Inform the City of Nagoya that you would like to register a building.

名古屋市職員が現地へ行き話を伺う。

②

Nagoya City staff will visit the site and hear your story.

登録の要件を満たすようであれば登録の同意書をいただく。

③

If you meet the requirements for registration, you will be asked to submit a registration consent form.

登録完了！登録を示すプレートがもらえます。

④

Registration complete! You will receive a registration plate.

#### 登録すると

専門家(なごや歴まちびと)の無料相談が受けられる

You can receive free professional consultation by registering.

<<<



## なごや歴まちネットって？ What is the Nagoya Rekimachi Net?

なごや歴まちネットは、景観整備機構（公財）名古屋まちづくり公社が企画運営する名古屋の歴史まちづくりに関する情報を掲載したホームページです。

The Nagoya Rekimachi Net is a website that contains information about Nagoya's historic town planning organized by the townscape improvement organization, Nagoya Urban Development Public Corporation.

歴まちネット

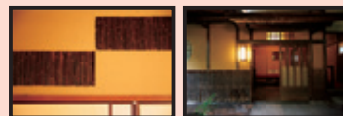
検索

Rekimachi-net

Search

# 歴史的建造物で 食べる・遊ぶ・泊まる

歴史的建造物を活用した  
名古屋市内のレストラン、カフェ、スポーツ施設などを紹介。  
見て、感じて、空間を楽しもう。



## Unagi no Nishimoto うなぎの西本

1950年(昭和25年) /  
登録地域建造物資産

1930年(昭和5年)創業のうなぎ専門店。豪快な性格だった初代が宮大工に一任して造らせた奥座敷。遊び心あふれる意匠と、網代編の天井などの職人の技が随所に見られる。

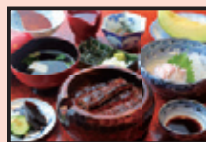
A specialty eel restaurant founded in 1930, the first generation who had a dynamic personality left it up to a carpenter specializing in building shrines and temples to build the inner parlor. Playful designs and craftsmanship can be seen everywhere, such as the wick-work ceiling.

Data\_ 名古屋市中区山崎町16-14  
☎ 052-936-0646  
🕒 11:00~14:00, 17:00~20:00  
📅 日(Sun.) MAP P8 C-1

## Delicious Food

落ち着いた空間で  
和食からフレンチまで、  
名古屋の名店の味を堪能する

美味



中庭を眺めながら楽しめる  
御座敷定食¥5,200～。食  
事を中詰井、長焼御飯、まぶ  
し(+¥500)から選ぶ。

Japanese Cuisine Koyamachi

## 日本料理 小や町

江戸末期/登録地域建造物資産

鳴海町の江戸末期の民家を移築し、2005年(平成17年)に開業した和食店。県内の懐石料理店では一番最初に飛騨牛料理指定店に認定されており、飛騨牛のメニューが人気を博している。

Opened in 2005, this Japanese restaurant was a private house from the end of the Edo period (1603-1868) relocated from Narumi Town. As the first kaiseki course restaurant in the prefecture to become a Hida beef certified retailer, the restaurant's Hida beef menu is highly popular.

Data\_ 名古屋市中区鳴海町細根16-9  
☎ 052-624-7801 🕒 11:30~14:00(L013:30)、  
17:00~22:30(L021:30) ※4/1より17:30~  
📅 火、第1・3水(Tue., 1st, 3rd Wed.) MAP P18



左、右上/すべての部屋から庭が眺められる。右下/懐石料理がメインだが単品の飛騨牛のさしみ¥2,750や刺身盛り合わせなどもある。



Dubonnet  
**デュボネ**

1924年(大正13年)頃/  
景観重要建造物

旧春田鉄次郎邸の洋館を利用したレストラン。自由曲線や植物をモチーフにしたアールヌーボーの意匠と、日本の茶室の造りを融合したレトロな建物でフランス料理を楽しめる。

The Western-style building of the Former Residence of Tstsujiro Haruta is used as a restaurant. You can enjoy French cuisine in a retro building that combines art nouveau design with free curves and plant motifs with the structure of a Japanese tea ceremony room.

Data\_

📍 名古屋市東区主税町3-6-2

☎ 052-936-1477

🕒 11:30~15:00 (LO14:00)、  
18:00~22:00 (LO20:30)

🌿 水、木のランチタイム

(Wed., Thursday lunchtime)

MAP P8 B-2



食材にこだわった確かな味わいのフレンチと大正ロマンの雰囲気、ウェディング利用でも人気が高い。

Siam Garden

**サイアムガーデン**

1931年(昭和6年)頃/国登録有形文化財

貿易商社として建てられ、シャム領事館としても使用された建物で、大正から昭和初期の近代建築の特徴を色濃く残す。現在はタイ国政府による「タイ・セレクト・プレミアム」に認定されている数少ないタイ料理店として利用されている。

Built as a trading company and used as a Siamese consulate, the property retains the characteristics of modern architecture from the Taisho (1912-1926) to early Showa (1926-1989) period. The restaurant currently serves as one of the few Thai Select Premium restaurants certified by the Thai government.

Data\_ 📍 名古屋市中区錦1-15-17 旧加藤商会ビル ☎ 052-222-8600

🕒 11:30~14:30 (LO14:00)、17:30~22:00 (LO21:00)

🗓 第1・3日(1st, 3rd Sun.) MAP P13 C-3



ローマ建築を思わせる石張りの外壁は重厚感たっぷり。内部は、漆喰の天井に施されたレリーフや窓枠などに注目したい。上品な雰囲気の中で正統派タイ料理を堪能できる。



料理も、ここにしかない雰囲気も楽しむ



EAT

PLAY

STAY

Cafe&Bar Shokuro

## カフェ&バル 庄九郎

江戸末期／登録地域建造物資産

有松絞りの開祖、旧竹田庄九郎邸の建物を改装したカフェ。旬の食材を駆使したランチやコーヒーなどを楽しめる。夜はワインや日本酒とともに和の趣を取り入れたフレンチを提供。

The building of the former residence of the founder of Arimatsu Shibori tie-dyeing, Shokuro Takeda, was renovated into this café that serves lunch using seasonal ingredients and coffee. In the evening, French that incorporates Japanese taste is offered with wine and Japanese sake.



築170年余の店内は柱や梁もそのままに、風情満点。素材にこだわる限定15食の庄九郎ランチ¥1,500は見た目も愛らしく、食べごたえも十分。

Data\_ 名古屋市中区有松1804 ☎ 052・627・2055  
 ① 11:00~14:00(ランチ)、14:00~16:00(カフェ)、  
 17:00~22:00(ディナー) 月(Mon.) MAP P18 B-1



カフェ

## Cafe

古民家を利用したカフェ。  
 レトロな空間に  
 モダンなインテリアが融合し  
 タイムスリップした気分  
 お茶できる。



もちりした食感のパンケーキセット(シングル) ¥850。地元で採れる「徳川はちみつ」とバターと相まった味わいが美味。

## SHUMOKU CAFE

大正末期～昭和初期／  
 市指定有形文化財、景観重要建造物

文化のみち榎木館の旧応接室を利用したカフェ。最高級のスリランカの紅茶のほか、地元になんだスイーツなどが用意されており、大正期の美しいステンドグラスを眺めながら味わいたい。

The old drawing room of Shumokukan is used for this café. In addition to the finest Sri Lankan tea, you can enjoy local sweets while gazing at the beautiful stained glass from the Taisho period (1912-1926).

Data\_ 名古屋市中区榎木町2-18 ☎ 080-2137-8449  
 ① 10:30~17:00(L016:30) 月(Mon. 祝日の場合は翌平日) MAP P8 B-2

Sabo Rakuza

## 茶房楽座

1911年(明治44年)／登録地域建造物資産

土日だけ営業する古民家カフェ。天井筋交いを入れた2階建ての建物はほとんど歪みがなく、頑丈な造り。コーヒー¥300はハンドドリップで抽出する。店主との歴史談義も楽しみ。

This café renovated from an old private house is open on Saturdays and Sundays. The two-story building with ceiling braces is sturdy and hardly distorted. Coffee available for 300 yen is dripped by hand. A history talk with the owner is also something to look forward to.

Data\_ 名古屋市中区那古野1-17-26 ☎ 090-2707-7437  
 ① 9:00~17:00 月~金(Mon.-Fri.) MAP P13 B-2



ほっと一息つくのに、最高の場所



# Play & Stay

古い建物を改装した宿とジムに  
昔から変わらぬ付まいの銭湯  
遊んで、湯に浸かって宿でくつろぐ贅沢

遊ぶ宿  
くつろぐ

当時は3軒棟続きの奥行きのある建物だったそう。現在は道側の2軒分がボルダリング、一番奥の1軒分のスペースがゲストハウスとして利用されている。



Boulderhouse KNOT

## ボルダリングハウス ノット

1951年(昭和26年)頃/  
登録地域建造物資産

円頓寺で一番大きな建物だったという電気店を改装した「那古屋ハウス」にあるボルダリングジム。見上げたウォールの先に丸太を組んだ天井の梁が見えるなど、レトロな雰囲気も魅力のひとつ。

This bouldering gym is in the Nagono House, a renovated electronics store that was the largest building in the Endoji Shopping Street. The old-fashioned feel is one of the attractions, such as the log ceiling beams found at the top of the wall.

歴史を感じながら、体験する



Data\_

名古屋市中村区那古屋1-35-13 ☎ 052-756-2728 🕒 14:00~24:00、土日祝12:00~22:00  
📅 月(Mon. 祝日の場合は翌平日) 💰 一般(初回/レンタル込み)¥3,500 🗺️ MAP P13 C-2



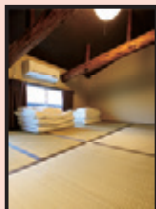
Guest House Kikunoya

## 古民家宿 菊の屋

1920~30年代(昭和初期)/登録地域建造物資産

築90年の長屋を改修した貸切宿。住民の手によって手直ししながら、大切に使われてきたことが感じられる生きた家だ。国内外のファミリーに人気で、合宿所としても利用できる。

Refurbished from a 90-year-old row house, this chartered inn is a living, breathing house where you can feel that it has been used carefully while being reworked by the residents. It is popular with families from Japan and overseas and can be used as lodging for training events.



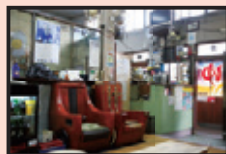
Data\_ 名古屋市中村区竹橋町32-4

☎ 052-750-5953 🕒 IN 17:00~21:00 OUT 10:00~  
📅 不定休(Irregular holidays)  
💰 貸切5名¥25,000(+1名につき¥3,300) 🗺️ MAP P13 A-3

Kintokiyu

## 金時湯

1928年(昭和3年)/登録地域建造物資産



1928年(昭和3年)創業で、4代続く大衆浴場。番台、木製のロッカー、タイル張りの湯船など昔ながらの雰囲気が残る。電気風呂や気泡風呂、子供用の浅めの風呂もある。

Founded in 1928, this public bathhouse has been in business for four generations. An air of nostalgia remains with a cashier stand, wooden lockers, and tiled bathtubs. The bathhouse also has electric pulse baths, air bubble baths, and shallow baths for children.

Data\_ 名古屋市中村区竹橋町39-10 ☎ 052-451-6639

🕒 15:40~22:30 📅 木(Thu.) 💰 ¥440 🗺️ MAP P13 A-3



# Access to Nagoya

## 〔名古屋市へのアクセス〕

名古屋市へのアクセスと便利な交通機関を紹介!

Here's information about getting to Nagoya, convenient transportation, and tickets!



*Rakimachi*  
Phototravel

発行

名古屋市観光文化交流局  
歴史まちづくり推進室

TEL

052-972-2779



a2779@kankobunkakoryu.city.nagoya.lg.jp



名古屋市政府本庁舎  
Nagoya City Hall Main Annex

※本冊子に記載の情報は令和元年11月末日のものです。  
今後変更される場合がありますので、ご了承ください。  
※掲載している物件は、登録・認定資産などの位置付けのある建物で、原則、内部への見学が可能であることなどを基準に選定しております。  
※本冊子に掲載されている一部飲食店等の店舗につきまして、見学のみのご利用についてはご遠慮いただきますようお願い致します。

\*The information provided in this pamphlet is up to date as of the end of November 2019. Please note that the information is subject to change.  
\*The properties listed in this pamphlet are registered or certified buildings that have been selected, in principle, for reasons such as being open for observation inside.  
\*Please refrain from "just looking" in some restaurants and shops introduced in this pamphlet.

### Osaka ▶ Nagoya

新幹線(のぞみ新大阪から) 約50分  
Shinkansen (Nozomi)  
from Shin Osaka  
About 50 mins.

高速バス 昼夜運行  
Highway Bus  
Daytime and overnight

近鉄特急 大阪難波から  
約2時間19分  
Kintetsu Limited Express  
from Osaka Namba  
About 2 hrs. 19 mins.

Osaka  
大阪

**Nagoya Station**  
名古屋駅

Centrair  
セントレア

### Tokyo ▶ Nagoya

新幹線(のぞみ) 約1時間41分  
Shinkansen (Nozomi)  
About 1 hr. 41 mins.

高速バス 昼夜運行  
Highway Bus Daytime and overnight

Tokyo  
東京

### Centrair ▶ Nagoya

ミュースカイ 約28分  
μ-SKY About 28 mins.

空港リムジンバス 約85分  
Airport Limousine Bus About 85 mins.

## Convenient for traveling in Nagoya!

### 〔名古屋市内の移動に便利!〕

市内の移動はメーグルや一日乗車券を使って便利にお得に

Me~guru and One-Day Pass for convenient travel and great deals



市内の見どころが回れる観光ルートバス。  
月曜(休日の場合は翌平日)と年末年始は  
運休。1乗車210円で1DAYチケットもあり、  
ドニチエコきっぷや一日乗車券も利用可。

A sightseeing route bus to popular tourist spots  
in Nagoya; closed on Mondays (The following  
weekday if the day falls on a holiday) and the  
New Year holidays; 210 yen per ride or use a One-  
Day Pass; weekend eco-tickets and one-day bus  
& subway combination tickets also accepted.

### 一日乗車券・ 地下鉄全線24時間券

市バス・地下鉄全線で利用できる一  
日乗車券や、地下鉄全線が24時間  
乗り放題の24時間券のほか、土日休日と毎月8  
日に市バス・地下鉄全線で利用できる通常の一日  
乗車券よりもお得なドニチエコきっぷなどがある。

### One-day ticket and 24-hour subway ticket

The one-day ticket that can be used on all city  
buses and subways, 24-hour ticket valid on all  
subways for 24 hours, and weekend eco-ticket  
offered at a better deal than a regular one-day  
ticket for use on all city buses and subways on  
weekends, holidays, and the 8th of every month  
are available.

### メーグル Me-guru

名古屋駅 Nagoya Sta.
トヨタ産業技術記念館 Toyota Commemorative Museum of Industry and Technology
ノリタケの森 Noritake Garden
四間道 Shikemichi
名古屋城 Nagoya Castle
名古屋城東・市役所 Nagoya Castle East / Shiyakusho(City Hall)
徳川園・徳川美術館・蓬左文庫 Tokugawaen, The Tokugawa Art Museum, Hosa Library
文化のみち二葉館 Cultural Path Futaba Museum
市政資料館南 Nagoya City Archives South
名古屋テレビ塔 Nagoya TV Tower
広小路栄 Hirokoji-Sakae
広小路伏見 Hirokoji-Fushimi